

# Oli Aloha

Pilahi Pahi & Kekau'ilani Kalama

**Akahai e nā Hawai'i** Represent the Hawaiian culture with modesty and respect

**Lōkahi a kūlike** Stand together in unity

**'Olu'olu ka mana'o** Have pleasant and kind thoughts

**Ha'aha'a kou kulana** Have humility

**'Ahonui a lanakila** Persevere and be victorious

**Aloha e Aloha e Aloha e**

**UKU'sters Summer 2020 Aloha Friday**  
*Music: Kimo Kahoano & Paul Natto: Lyrics: Glenn M Malubay*

**Intro:**

**C7/** **C7** **F** **F7**  
 Bee doo bee doo, bee doo bee, doo bee, doo bee doo!

**HUI: (2x's at end)**

**F7** **Bb** **F**  
 It's Aloha Friday, some of us can't stay away

**C7** **F** **C7**  
 Bee doo bee doo, bee doo bee, doo bee, doo bee doo (F7 for hui repeat at end)

**Ending with:**

**C7** **F** **f3** **f4** **f5**  
 Bee doo bee do, bee doo bee, doo bee, doo bee doo

**F**  
 It's Friday afternoon. our ukes are all in tune

**F7** **Bb**  
 And open spaces everywhere

**Bb** **F**  
 Got our ukes in our hands, our music and stands

**C7** **F** **F7**  
 And we're harmonizing in the open air

**HUI:**

**F**  
 Some of us are here just to sing and drink da beer

**F7** **Bb**  
 And some to talk story any- where

**Bb** **F**  
 Got some pupus on the side, and Jeanne will try to slide you

**C7** **C7** **F** **F7**  
 A glass of wine or a bottle of beer

**HUI:**

**F**  
 We'll be strumming and humming our mele old and new

**F7** **Bb**  
 While Pete plays his bass on the side

**Bb** **F**  
 Our voices are a soarin' and the tunes ain't so borin'

**C7** **C7/** **F/ f3** **f4** **f5** (A cappella)  
 As we end with the 3 4 5 slide **Hui: It's Aloha**

# Tewetewe

Lyrics by Kalei Aona; Music by Victoria 'I'i Rodrigues

Vamp: A7 D7 G

Tempo: 105/135/140/150

G C G  
 `O`opu nui tewetewe  
 G C G  
 Ta`a mai ana tewetewe  
 G D7  
 Pā i ka lani tewetewe  
 D7 G  
 Tōheoheo tewetewe

Big goby fish, move back and forth  
 Move to satisfy, move back and forth  
 Touch the sky, move back and forth  
 Proud now, move back and forth

Tag: D7 G  
 Tēkētēkē tewe, tewetewe

Prepare, move back and forth

G C G  
 `O`opu nui tewetewe  
 G C G  
 Pa`a i ka lima tewetewe  
 G D7  
 Ke `oni nei tewetewe  
 D7 G  
 Kūpaka nei tewetewe

Big goby fish, move back and forth  
 Held fast in the hand, move back and forth  
 Writhing there, move back and forth  
 Twisting about, move back and forth

G C G  
 `O`opu nui tewetewe  
 G C G  
 Te tomo nei tewetewe  
 G D7  
 I ka `upena tewetewe  
 D7 G  
 A kāua tewetewe

Big goby fish, move back and forth  
 Entering now, move back and forth  
 Captured in the net, move back and forth  
 That is ours, move back and forth

G C G  
 `O`opu nui tewetewe  
 G C G  
 E akahele `oe tewetewe  
 G D7  
 O hemo auane`i tewetewe  
 D7 G  
 Pa`a `ole ia tāua tewetewe

Big goby fish, move back and forth  
 Do be careful, move back and forth  
 Not to slip loose, move back and forth  
 Before we finish, move back and forth

Verse:

A-----  
 E-3-3-3-3-3-0-0-----3-3-3-3-3-0-0-----0-0-----0-----2-3-3-3-3-  
 C-----2-2-----2-2-----2-2-2-2-2-----2-2-----2-2-0-----  
 G-----

Tag:

-----0-----2-----3-3-3-3-  
 -----2-2-----2-0-----  
 -----

Based on an old chant, this song is ostensibly about the goby fish. However, since ancient times this fish has been used in chants as a metaphor for sexual activity. A distinctive characteristic of the `o`opu nui (big goby) is that its tail sticks up prominently while feeding. Sources: *Two Voices, One Heart* liner notes; *He Mele Aloha*, p. 252; huapala.org (per R. Bruce Denny). Recorded by Olomana (*Enduring Pride: E Mau Ana Ka Ha`aheo*, 1991), Brothers Cazimero (*The First Two Albums*, 1992), Hema Pa`a (*Two Voices, One Heart*, 2003), Ku`uipo Kumukahi (*E Ku`u Lei E Ku`u Ipo*, 2000) and Sean Na`auao (*Fish & Poi*, 1997).

## Makee 'Ailana

by James K. I'i

Vamp D7 G7 C (2x)

**C** **F** **C** **C**  
Makee 'Ailana | ke aloha lā  
**G7** **C**  
'Āina i ka 'ehu | 'ehu o ke kai

I love Makee island  
Land freshened by the sea spray

Vamp D7 G7 C

**C** **F** **C** **C**  
'Elua 'ekolu | nō māko - u  
**G7** **C**  
I ka 'ailana | māhiehie

There were two or three couples with us  
On this charming island

Vamp D7 G7 C

**C** **F** **C** **C**  
Ka leo o ka wai | ka'u i aloha  
**G7** **C**  
I ka 'ī mai | he anu kāua

I love the sound of the water  
When it speaks, we two are chilled

Vamp D7 G7 C

**C** **F** **C** **C**  
Inā 'o iū | me mī ne - i  
**G7** **C**  
Noho 'oe i ka noho | paipa - i

I wish you were here with me  
Sitting in the rocking chair

Vamp D7 G7 C

**C** **F** **C** **C**  
Ha'ina 'ia mai | ana ka puana  
**G7** **C**  
Makee 'Ailana | hu'e ka mana'o

The story is told of  
Makee 'Ailana, with its fond memories

Vamp D7 G7 C

End: vamp & slide Bb shape f1,f2,f3



# Haleakalā (Kekona)

Lyrics & Music by Kalani Kekona

Intra: Gm7 C F | Gm7 F/(last line)

Tempo: 70/75/80

(Stands all alone ...)

Gm7 C F Am Dm  
 One summer morning | I took an early ride  
 Dm7 Gm7 C F Gm7 F/  
 To watch the sunrise | in the beautiful sky  
 Gm7 C F Am Dm  
 As it was rising | I could see all of my dreams  
 Dm7 Gm7 C F Gm7 F/  
 On top of that mountain | called Haleaka - lā

F7 Gm7 C F Am Dm Dm7  
 Hale - aka - lā - [a - a - a] | a beautiful moun - tain  
 Gm7 C F F7  
 [It] stands all alone | so peaceful - ly

\* \* Gm7 C F Am Dm Dm7  
 Haleaka - lā | a beautiful mountain  
 Gm7 C F [Gm7 F (Go to Hawai'i olēlo \* \* \*)  
 Stands all alone | so peaceful - ly [Am7 D7 to end]

Gm7. C. F Am Dm  
 \* \* \* I 'ia e pi'i nei 'ike 'ia nā moemoeā  
 Dm7. Gm7 C F Gm7 F  
 Ma luna o e kuahiwi | 'O Haleakalā

F7 Gm7 C F Am Dm Dm7  
 Hale - aka - lā - [a - a - a] kuahiwi ki'eki'e  
 Gm7 C F F7. (GO TO \* \*)  
 Kū ho'ō - kahi | me ka maluhia

End: Gm7 C F Am7 D7  
 It stands all alone | so peaceful-ly  
 Gm7 C F C7 C Gm7 F slide f3f4f5  
 Kū ho'ō - kahi | me ka maluhia Haleakalā

A-3-1-0-1-----1-1-1-0-1-3-----3-1-0-1-----1-1-1-0-----3-1-0-1-1--1-1-1-1-0-1-3-----3-1-1-0-1-----1-1-0-----  
 E-----3-----3-----3-1-----3-----3-1-  
 C-----0-----  
 G-----  
 A---0-3-5-3-5-3---3-5-3-5-3-0-----0-1---1-0-1-3-1-0-----0-3-5-3-5-3---3-7-7-3-5-3-----0-----1-0-----  
 E-1-1-----3-3-----1-1-----3-3-3-----3-1-  
 C-----  
 G-----

The songwriter, from Kihei, Maui, died at the young age of 51 in 2011. Sources: Transcriptions from *Beginnings & The Golden Voice of Hawai'i*; ukuleleunderground.com (forum). Recorded by Opihi Pickers (*Beginnings*, 2001), Dennis Pavao (*The Golden Voice of Hawai'i*, 2004), Kamaka Fernandez (*My Island Paradise*, 2005) and Kendra (*Kendra*, 2011; in medley with "Hōlei").

Please Do Not Copy Without Permission

# MAIKA'I NO KAUA'I

unknown source

F F7  
MAIKA'I WALE NO KAUA'I

Bb  
HEMOLELE WALE I KA MĀLIE

C7  
KUAHIWI NANI, WAI'ALE'ALE

C7 F  
LEI ANA I KA MOKIHANA (VAMP-G7 C7 F)

F F7  
MAIKA'I NO KAUA'I

Bb  
HEMOLELE I KA MĀLIE

C7  
KUAHIWI WAI'ALE'ALE

C7 F  
LEI ANA I KA MOKIHANA (VAMP-G7 C7 F)

# Kūhiō Bay

Lyrics & Music by Keliana Bishaw; Translation by Puakea Nogelmeier

Intro: C7, F, C7, F/

Tempo: 95/130

<sup>F C7 F</sup>  
`Akahi ho`i | a `ike ku`u maka

Finally my eyes have seen

<sup>C7 F</sup>  
I ka nani | a`o Waiākea

The beauty of Waiākea

<sup>F7 Bb Bbm</sup>  
`A`ohe lua | e like a - i

There is no other to compare

<sup>F C7 F F/</sup>  
Me ka nani a me ka nani a`o Kūhiō Bay

With its beauty and the beauty of Kūhiō Bay

<sup>F C7 F G/</sup>  
Me ka nani a me ka nani a`o Kūhiō Bay

(modulate)

With its beauty and the beauty of Kūhiō Bay

<sup>G D7 G</sup>  
Mahalo a`e au | i ka nani a`o Hilo

I admire the beauty of Hilo

<sup>D7 G</sup>  
Me ka ua | a e ho`opulu nei

And its drenching rains

<sup>G7 C Cm</sup>  
`Oni ana Mokuola | `au i ke ka - i

Mokuola appears in the sea

<sup>G D7 G F/</sup>  
`O ua `āina e kaulana nei

A land indeed renowned

<sup>G D7 G F/</sup>  
`O ua `āina e kaulana nei

A land indeed renowned

<sup>G D7 G</sup>  
Waiānuenuē | a he wai kaulana

Waiānuenuē, a noted falls

<sup>D7 G</sup>  
Wai māka`ika`i | a ka malihini

A sight enjoyed by visitors

<sup>G7 C Cm</sup>  
Wai kamaha`o | i ka`u `i - ke

A cascade, wonderous in my sight

<sup>G D7 G G/</sup>  
E pāpahi e ho`opē nei i ka nahele

Adorning and perfuming the forest

<sup>G D7 G G/</sup>  
E pāpahi e ho`opē nei i ka nahele

Adorning and perfuming the forest

A---3-0---0-----1-----0-----3-0-----1-----0-0-----  
E-----3-3-1-0-0-1-----3-----1-----1-0-----1-----1-3-----3-3-3-1-0-0-1-  
C-0-0-----0-0-0-0-----0-0-0-----0-0-----3-2-----0-0-0-0-----  
G---4-----4-----4----- (Low G)

The composer describes the natural beauty of the Hilo area—including its well-known Rainbow Falls (Waiānuenuē). Sources: *He Mele Aloha*, p. 134; huapala.org (per Garza-Maguire Collection). Recorded by Israel Kamakawiwo`ole (*Facing Future*, 1993), Gary Haleamau (*Big Island Style*, 1987) and Peter Moon (*Ho`i Hou*, 1995; instrumental).

## Mokihana Medley\_F

**Intro: Lei Mokihana First 2 lines and Vamp: G7 C7 F**

Nani Mokihana

**F** **C7** **F**  
**'Auhea wale 'oe nani moki- hana** This is to you, lovely mokihana  
**C** **G7** **C C7 (Into Lei Mokihana)**  
**Ka pua onaona e ho'oipoipo nei** The flower whose perfume romances the senses

**Lei Mokihana:**

**F Bb F Bb F**  
**Ia 'oe e ku'u pua lei moki hana** To you, my Mokihana lei  
**F A7 Dm C7 F** **Vamp G7 C7 F into Nani Mokihana vs 2**  
**Ho'i mai e we-lina like i ka 'olu** I say, come and enjoy this peace with me

**F** **C7** **F**  
**Ke huli a'e nei nā lani ki'e-ki'e** The highest heavens are being searched  
**C** **G7** **C C7 (Into Lei Mokihana, vs 2)**  
**E ha'i e walea e lima 'ole ia** Speaking to you only empty handed

**F Bb F Bb F**  
**Eia ko lei nani ua lawa** Here is the beautiful lei completed  
**F A7 Dm C7 F** **Vamp G7 C7 F into Nani Mokihana vs 3**  
**Pua onaona i ke kakahi- aka** Of fragrant blossoms, gathered and worn

**F** **C7** **F**  
**Like'ole kou u'i me nā pua nani** Your loveliness is inlike any of the other beautiful flowers  
**C** **G7** **C C7 (Into Lei Mokihana, vs 3)**  
**Hanohano no 'oe i kou 'ala ho'oheno** You're honored for your dearly loved fragrance

**F Bb F Bb F**  
**A he lei na'u a i lei ha'a-heo** A lei for me to wear with pride  
**F A7 Dm C7 F** **Vamp G7 C7 F into Nani Mokihana, Ha'ina**  
**Ka helena o ka 'āina mali-hini** As I travel to a strange land

**F** **C7** **F**  
**Ha'ina 'ia mai ana ka pu- ana** The story is now told  
**C** **G7** **C C7 (Into Lei Mokihana, Haina)**  
**Ka pua mokihana e moani nei** For the mokihana whose fragrance lingers in the air

**F Bb F Bb F**  
**Ha- 'ina 'ia mai ana ka pu- ana** This is the end of my song  
**F A7 Dm C7 F (Tag and end with Vamp and f3-f4-f5 slide)**  
**Nā pua nani kau i ka we- kiu** Of beautiful. precious flowers



# Waikīkī Hula

Traditional

Vamp: E7, A7, D (2x)

Tempo: 145/150/165

2x

<p>D B7 E7 He aloha `ia no   a`o Waikīkī `eā A7 D</p> <p>D B7 E7 Pā iho ka makani   lawa malie `eā A7 D</p> <p>D B7 E7 Kaulana kou inoa   i nā malihini `eā A7 D</p> <p>D B7 E7 Kā`apuni kou nani   puni ka honua A7 D</p> <p>D B7 E7 Huli aku nānā   ia Kaimana Hila `eā A7 D</p> <p>D B7 E7 Ha`ina `ia mai   ana ka puana `eā A7 D</p> <p>D B7 E7 He aloha `ia no   a`o Waikīkī A7 D</p>	<p>Vamp: E7, A7, D</p> <p>Vamp: E7, A7, D</p> <p>Vamp: E7, A7, D</p> <p>Vamp: E7, A7, D</p> <p>Vamp: E7, A7, D</p> <p>Vamp: E7, A7, D</p>	<p>Beloved is Waikīkī</p> <p>The rustling of the whispering sea</p> <p>The wind blows carrying softly</p> <p>The sweet fragrance of seaweed</p> <p>Your name is famous to visitors,</p> <p>All your beauty known around the world</p> <p>Turn and look at Diamond Head</p> <p>See the beauty of Honolulu</p> <p>The story is told</p> <p>Beloved is Waikīkī</p>
--	---	---

## Ha'ina Pau:

<p>D B7 E7 Ha'ina 'ia mai   ana ka puana 'ea A7 D</p> <p>D He aloha 'ia no   a 'o Waikiki A7</p>	<p>Vamp: E7, A7, D</p> <p>Vamp: E7, A7, D</p>	<p>slide 3,4,5 (Bb shape)</p>
--	---	-------------------------------

A-----0-4-4-2-----2-2-0-----4---0-0-  
E-----0-2-4-2---0-0--2-----4-2-0-2---4-4----  
C-1-1-1-----3-----  
G-----

Source: huapala.org. This song honors Pualeilani, Prince Jonah Kuhio Kalaniana'ole's home in Waikīkī. Recorded by Kahauanu Lake Trio (*At the Kaimana Beach Hotel, 1968/2006 & Best of the Kahauanu Lake Trio, Vol. 2, 1994*), Sean Na`auao (*Ka `Eha Ke Aloha, 2005*), Makena (*Makena, 2007*) and Mana`o Company (*Just Beyond the Ridge, 1991*).

# Koke'e

Words & Music by Dennis Kamakahi

A-E7-A-E7  
(Never more to say...)

Soprano	Baritone

E7 A D A D  
Upa a'e, he mana'o  
A Bm E7

I ka wekiu o Koke'e  
A D A D

I ka nani o ka 'aina  
A E7 A Asus A  
O ka noe po 'ai 'ai

Hui:

E7 D  
O Kalalau, he 'aina la'a  
A Bm E7

I ka ua li'i li'i  
A D A D

'O Waimea, ku'u lei aloha  
A E7 A D A E7

Never more to say goodbye Never more to say goodbye

A E7 to verse only  
not ending

E7 A D A D  
E Ho'i mai ana i kahikina  
A Bm E7

End: D A E7 A, Asus, A, Asus, A/  
Never more to say goodbye  
("goodbye" goes up)

I ka la, welawela  
A D A D

I ke kai, hawanawana  
A E7 A Asus A

I Po'ipu ma Kola → HUI  
E7 A D A D

Mele au, no ka beauty  
A Bm E7

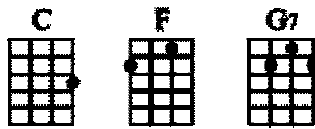
I ka uka, 'iu'iu  
A D A D

I Koke'e ua 'ike au  
A E7 A Asus A

I ka noe po 'ai'ai → HUI

## Olapa strum

Soloist sings 1st each verse  
All sing 2nd time each verse



# Green Rose Hula

Written By: Laida Paia / John K. Almeida

**Intro:** E7 - A - E7 - A (if hula dancers, play intro twice)

A A7 D A  
No ka pua loke lau ke aloha

*My love goes to the green rose*

D A E7 A E7 A E7 A  
No ka u'i kau i ka wēkiu

*The blossom I esteem the highest*

A A7 D A  
Kō 'ala onaona i 'ane'i

*Its fragrance reaches me here*

D A E7 A E7 A E7 A  
Ho'olale mai ana e walea

*Inviting my thoughts to be carefree*

A A7 D A  
E walea pū aku me 'oe

*To spend the time pleasantly with you*

D A E7 A E7 A E7 A  
I ka hana no'eau ho'oipo

*In the delightful pastime of wooing*

A A7 D A  
A he ipo 'oe na'u i aloha

*You are the sweetheart I love*

D A E7 A E7 A E7 A  
Ka 'ano'i a ku'u pu'uwai

*The darling of my heart*

A A7 D A  
Ha'ina 'ia mai ka puana

*This is the end of my song*

D A E7 A E7 A E7 A  
Nou nō green rose ke aloha

*For you, beloved green rose*

## Ha'ina Pau:

A A7 D A

Ha'ina 'ia mai ka puana

D A E7 A E7 A E7 A E7 A E7 A

Nou no green rose ke aloha, ke aloha, ke aloha, ke aloha

The green rose is called the "leaf rose". Laida Paia, a member of John Almeida's trio, composed this mele, although it has always been attributed to Almeida.

E ho'omaha kākou!





Mapping:  
Sing through 2nd hui, harmonica plays 2nd verse and 2nd hui, sing last verse and end.

# E Kailua Ē

Lyrics & Music by Justin Young; Translation by Kuki & No`eau

Intro: G7, C7, F 2x

Tempo: 95

<p>F   Aloha nō e ku`u – [u] home nani   he makana mai ka-[a] lani mai          Pume – hana   kō-[ō] aka   e Kai – lua   ē-[ē-ē] – [ē]          F   Aloha nō e ku`u – [u] home nani   he makana mai ka-[a] lani mai          Pume – hana   kō-[ō] aka   e Kai – lua   ē-[ē-ē] – [ē]</p>	<p>Bb Bb          F C7 F Bb F          F C7 F Bb F          F C7 F Bb F</p>	<p>Love for my beautiful home,          a gift from heaven          Warm affection for you,          O Kailua          Love for my beautiful home,          a gift from heaven          Warm affection for you,          O Kailua</p>
---	---	---

<p>Hui:   I must leave you now            But my heart somehow will stay   in your arms for – e – ver</p>	<p>Bb Bb          Bbm Bbm F G7 Bb C7/ (bass plays)</p>
---	--

<p>F   Noho `oe me ka-[a] hanohano   maluhia nā-[ā-ā] Ko`olau          Pume – hana   kō-[ō] aka   e Kai – lua   ē-[ē-ē] – [ē]          F   Eia no ka-[a] hali`a   ka leo makani aheahe          Pume – hana   kō-[ō] aka   e Kai – lua   ē-[ē-ē] – [ē]</p>	<p>F Bb F          C7 C7 Bb F          F Bb F          C7 C7 Bb F</p>	<p>You are magnificently          protected by the Ko`olau          Warm affection for you,          O Kailua          Remembering the gentle          voice of the wind          Warm affection for you,          O Kailua</p>
--	---	---

<p>* Hui:   I must leave you now            But my heart somehow will stay   in your arms for – e – ver</p>	<p>Bb Bb          Bbm Bbm F G7 Bb C7/ (bass plays)</p>
---	--

(Harmonica solo here)

<p>F   Ha`ina-[a] `ia mai   ana ka pu – `a-[a]-na          Pume – hana   kō-[ō] aka   e Kai – lua   ē-[ē-ē] – [ē]          F   Ha`ina-[a] `ia mai   ana ka pu – `a-[a]-na          Pume – hana   kō-[ō] aka   e Kai – lua   ē-[ē-ē] – [ē]          End: Pume – hana   kō-[ō] aka   e Kai – lua // ē-[ē-ē] – [ē]</p>	<p>F Bb F          C7 C7 Bb F          F Bb F          C7 C7 Bb F          C7 C7 Bb 5 counts/ F 4 counts</p>	<p>My story is told in the refrain          Warm affection for you,          O Kailua          My story is told in the refrain          Warm affection for you,          O Kailua          Warm affection for you,          O Kailua</p>
---	--	--

Verse (repeat):

Close with vamp & slide: G7, C7, F/ slide (Bar ) f3, f4 f5

A-----0-----3-2-----2-0-----  
 E-----3-3-3-3-3-3-----0-0-0-0-3-3-----3-----2-0-----3-3-----3-----  
 C-2-2-2-----2-2-----2-----2-2-----2-2-----2-2-----0-0-----  
 G-----4- (Low G)

Hui:  
 A-----0-----0-----2-0-----  
 E-0-0-3-0-----3-----0-0-2-3-----  
 C-----3-3-----3-2-----  
 G-----

Source: justinmusic.com. Recorded by Justin Young (My Eyes Adore You, 1998).



Bass plays 2 measure intro, then we join with opening vamp

## E HIHIWAI

By Sam Li'a Kalainaina, Sr

Opening B7, E7, A (2x)

A  
Aia I ka nani  
D A  
O Moloka' i la  
E7 D A  
I na pali weliweli, o ke Ko' olau

Hea mai ka leo hone  
D A  
I ke ahiahi la  
E7 A A/  
I ka makani Ekepue, o ke awawa

**HUI** A  
E hihwai la lae lae  
D A  
E ho'i mai kua la  
E7 D A  
I ka 'aina uluwehi, o Wailau

Hanohano wale no  
D A  
Ka wailele Kahiwa la  
E7 A  
[A me ke kuahiwi, 'o Oloku'i]-vamp to next verse: B7, E7, A

A  
Mele Kakou nei a pau  
D A  
I ka mele 'aina la  
E7 D A  
O ka nani mae 'ole, o ke ola mau

**End:** no vamp for hui repeat  
tag last line of hui,  
vamp (B7, E7, A) and slide out (f7 f8 f9)

O ka makani ku'u leo  
D A  
O ke kai ku'u pu'u wai  
E7 A A/  
O ka 'aina uluwehi, ku'u nui kino---back to Hui **and sing 2X**

# Mele of My Tūtū E

Lyrics & Music by Danny Ku

Vamp: G7 C7 F

Tempo: 125/130

| : F  
Ho`okahi Sunday afternoon

C7 F F7  
There goes my tūtū ē

alone

Bb Bbm F D7  
She was trucking on down to town

grandma

G7 C7 F VAMP : |  
On the ala nui kapakahi way

big crooked road

F  
She was singing an old melody

C7 F F7  
Of "Anapau," "E Lili`u E"

Bb Bbm F D7  
Tūtū will show you how to do

grandma

G7 C7 F  
That hula ami `oni`oni ē

gyrating hula step

F  
Tūtū inu i ka `awa ē

C7 F F7  
That's the drink of the south sea islands ē

grandma drinks kava

Bb Bbm F D7  
Ua `ona e tūtū ē

G7 C7 F VAMP  
~~And~~ now she's doing the hula rum boogie ē

grandma gets tipsy

| : F  
Tūtū is going home now

C7 F F7  
To her hale by the kapakahi way

grandma

Bb Bbm F D7  
Ha`ina `ia mai kapuana

home / crooked

G7 C7 F VAMP : |  
That's the mele of my tūtū ē

so the story ends

Tag "That the mele . . ." & end

song / grandma

G7 C7 F  
End: Tūtū, tūtū ē Slide f3 f4 f5

grandma

A-3-2-3-3-3-0-----1-0-0-----0-3-----3-1-0-0-0-0-----0--  
 E-----1-----3-3-1-----1-1-3-1-----3-1-3-1-  
 C-----2-0-----2-0-2-----  
 G-----

Alternate title: "Tūtū E." Source: squareone.org. Recorded by Pahinui Brothers (Pahinui Brothers, 1992), Karen Kewawahawai`i (Songs of Old Hawai`i: Hula Style, Vol. 3) and Manny Fernandez (Hawaiian Memories, 2006).

# Mākaha Moon

Lyrics & Music by Donald Kaulia

Intro: C Cmaj7 Am7 G7 | C Cmaj7 Am7

Tempo: 105

G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7 D7  
 Over land | over sea | you shine so bright over Kamaile  
 F G7 C Cmaj7 Am7  
 Mākaha Moon | I'm talking a - bout you

G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7 D7  
 Over land | over sea | you shine so bright over Kamaile  
 F G7 C Cmaj7 Am7  
 Mākaha Moon | I'm talking a - bout you

G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7 D7  
 No storms to - night | no ua (rainy) skies | your glow gleams bright over Wai`anae  
 F G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7  
 Mākaha Moon | I'm talking a - bout you

Bridge: F G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7  
 | Cousin `Ala's dancing out under those stars | she swa - [a-a]ys  
 D7 F/ G7  
 | All the keiki | are jumping the pier at | Pōka`i Bay kids

Harmonica solo here (next verse and bridge), then we join back and and continue singing from here.

G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7 D7  
 Over land | over sea | it shines so bright over Lahilahi  
 F G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7  
 Mākaha Moon | I'm talking a - bout you

Bridge: F G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7  
 | Cousin `Ala's dancing out under those stars | she swa - [a-a]ys  
 D7 F/ G7  
 | All the keiki | are jumping the pier at | Pōka`i Bay kids

G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7 D7  
 Over land | over sea | you shine so bright over Nānākuli  
 F G7 C Cmaj7 Am7 Am7  
 Mākaha Moon | I'm talking a - bout you  
 F G7 C Cmaj7 Am7 Cmaj7  
 Mākaha Moon | I'm talking a - bout you  
 F G7/ C Cmaj7 Am7 Cmaj7 | C Cmaj7 Am7 Cmaj7 | C  
 Mākaha Moon | I'm singing a - bout you

Verse:  
 A-0-0-----  
 E---3--0-3-0--0-0-0-----0-0-----0-1--0-0-3-0-0-  
 C-----2-2-2---2-----2-2-----2-2-----2-  
 G-----

Bridge:  
 -----0-----  
 -----0---3-0-0-----0-0-----0-----1-----  
 -2-0-2-2-2-0--2-2-0-2-----2-0-----2-0-0--2-0-2-0-----2-2-

A contemporary *mele pana* (place song) for the Wai`anae Coast of O`ahu. Recorded by Keale (*Kawelona: Ride the Sun*, 2009).



# Kamalani

Lyrics & Music by Larry Rivera

Intro: F, C7, F (last line of hui)\*

Tempo: 85/90

F C7  
Where is my love, Kamalani? | Please answer me, Kamalani

F  
Pu`ukaninui | Pu`ukaninui

C7 F F7  
Oh here I am Kamalani | here in this paradise

Hui Bb F  
Kamalani | Kamalani

F C7 F  
\* Is this the fullness of heaven | here in this paradise?

F C7  
Please come to me, Kamalani | when nights are still, Kamalani

F  
You can hear the voice of | Pu`ukaninui

C7 F F7  
He beckons you, Kamalani | you'll be together again

Hui Bb F  
Kamalani | Kamalani

C7 F  
You'll hear the sound of his voice | here in this paradise

F C7  
Please come to me, Kamalani | where nights are still, Kamalani

F  
You can hear the voice of | Pu`ukaninui

C7 F F7  
Oh here I am, Kamalani | we'll be together again

Hui Bb F  
Kamalani | Kamalani

C7 F F7  
You'll hear the sound of his voice | here in this paradise

Bb F  
Kamalani | Kamalani

F C7 F(4)  
You'll hear the sound of his voice | here in this paradise,

C7 F(4) barre 3(4), barre 4(4), barre 5/  
here in this paradi--- i---- i---- ise/

Verse:

A---0-----0-----0-1---3-3-3-5-3-0-----0-----0-1-----  
E---1-----1-----3-3-3---3-----1-----3-----1-0-1-  
C-0-0-0-0-0-0-0-0-----0-0-0-----  
G---2-4-----2-3-3-----2-3-3----- (Low G)

Hui #1 & #2:

A---5-1---0-3-0-----0-----0-1-----  
E-1-1---1-----1-----3---1-0-1-  
C-----0-0-0-0-0-----  
G-----3-----

Hui #3:

---5-1---5-3-0-----0-----0-2-----  
-1-1---1-----1-----3---1-0-1-  
-----0-0-0-----  
-----2-3----- (Low G)

Based on a children's story about Pu`ukaninui, a singer who visited the sacred Wailua area and was cautioned to return before sundown so he wouldn't turn into a frog. Source: *IZ: The Songbook Collection*, pp. 40-46. Recorded by Larry Rivera (*Beautiful Rainbow*, 1997), Leilani Rivera Bond (*Nā Hana A Ke Aloha*, 2004) and Israel Kamakawiwo'ole (*E Ala E*, 1995) and Mākaha Sons of Ni`ihau (*Makaha Bash 3*, 1990).

## AHULILI By Scott Ha'i

This is a paniolo styled song which talks about a mountain on the isle of Maui. The kaona of this song can also interpret it as being about a woman who is "lili" or jealous about a lover.

### Double Strum

**VAMP G7-C7-F** Every verse sang 2X-start with lead  
Fran---kahea

#### F (Fran)

He aloha no-o 'Ahulili

**C7** **F** **F7**

he lili paha ko iala

**Bb** **F**

I ke kau mau 'ole 'ia

**C7** **F**

E ka 'ohu kau kuahiwi

**VAMP G7-C7-F**

#### F (Vernon)

Eia no e ka 'olu

**C7** **F** **F7**

Ke 'ala kupaoa

**Bb** **F**

Halawa kou makemake

**C7** **F**

E manene ai kou kino

**VAMP G7-C7-F**

#### F (Glenn)

Pa'a 'ia iho a pa'a

**C7** **F** **F7**

Ka 'i'ini me ka 'ano'i

**Bb** **F**

Ha 'ano'i no ka 'opua

**C7** **F**

Ka beauty O Mauna Hape

**VAMP G7-C7-F**

#### F (Leland)

HUI Ha'ina mai ka puana

**C7** **F** **F7**

He aloha no 'Ahulili

**Bb** **F**

He lili paha ko iala

**C7** **F**

I ke kau mau 'ole 'ia

**VAMP G7-C7-F-----HUI**

#### F (ALL)

HUI Ha'ina mai ka puana

**C7** **F** **F7**

He aloha no 'Ahulili

**Bb** **F**

He lili paha ko iala

**C7** **F**

I ke kau mau 'ole 'ia

**END WITH VAMP G7-C7-F**

**(SLIDE)**



# 'Ūlilī Ē

Lyrics & Music by George Keahi & Harry Naope (1935); Translation by Puakea Nogelmeier

**Intro: C G7 C** ('O ia kai ua lana mālie) **2x's**

**Hui (sung)**

<b>C</b> <b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'Ūlilī ē ('ahahana, 'ūlilī ehehene, 'ūlilī 'ahahana)	The sandpiper (tra la la)
<b>C</b> <b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'Ūlilī ho'i ('ehehene, 'ūlilī 'ahahana, 'ūlilī ehehene)	The sandpiper returns (tra la la)
<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> 'Ūlilī holoholo kahakai ē	Sandpiper who runs along the shore
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm
<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> 'Ūlilī holoholo kahakai ē	Sandpiper who runs along the shore
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm

**Verse 1 (sung)** (kehea: "'Ūlilī ē")

<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> Hone ana kō leo e 'ūlilī ē	The sandpiper's voice is soft and sweet
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> O kahi manu noho 'ae kai	Bird who lives by the seashore
<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> Kia'i ma ka lae a 'o Kekaha	Watchful at Kekaha Point
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie	Where the sea is calm

**Hui (sung)**

**Instrumental verse** (kehea: "Pa'ani")

**Instrumental Hui with vocals (ahahana, ūlilī ehehene, etc)**

**Verse 2 (sung)** (kehea: "e kōlea")

<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> Hone ana ko leo e kōlea ē	The golden plover's voice is soft and sweet
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> Pehea 'o Kahiki? Maika'i nō!	How is Tahiti? Just fine!
<b>C</b> <b>F</b> <b>C</b> 'O ia 'āina 'uluwehiwehi	It is a verdant land
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> I hui pū 'ia me ke onaona	Imbued with a sweet fragrance

**Instrumental Hui with vocals (ahahana, ūlilī ehehene, etc)**

**Hui (sung) (then ending)**

**Ending (sung, each line softer):**

<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie
<b>C</b> <b>G7</b> <b>C</b> 'O ia kai ua lana mālie

# 'Ulili E

**Intro: C G7 C ('O ia kai ua lana mālie) 2x's**

**Instrumental Hui with vocals**

**Hui (sung)**

C C G7 C G7 C  
 'Ūlili ē ('ahahana, 'ūlili ehehene, 'ūlili 'ahahana)  
 C C G7 C G7 C  
 'Ūlili ho'i ('ehehene, 'ūlili 'ahahana, 'ūlili ehehene)  
 C F C  
 'Ūlili holoholo kahakai ē  
 C G7 C  
 'O ia kai ua lana mālie  
 C F C  
 'Ūlili holoholo kahakai ē  
 C G7 C  
 'O ia kai ua lana mālie

**Hui (sung) (then ending)**

**Ending (sung, each line softer):**

C G7 C  
 'O ia kai ua lana mālie  
 C G7 C  
 'O ia kai ua lana mālie

**Verse 1 (sung) (kehea: "'Ūlili ē")**

C F C  
 Hone ana kō leo e 'ūlili ē  
 C G7 C  
 O ke kahi manu noho 'ae kai  
 C F C  
 Kia'i ma ka lae a 'o Kekaha  
 C G7 C  
 'O ia kai ua lana mālie

**Hui (sung)**

**Instrumental verse**

Verse:

A-----0-----0-----0-----

E-----0-3-3-3-3-1-3-3-----0-0-----0-3-3-3-1-3-3-3-----0-0-----

C-0-0-0-----0-0-2-----2-0-0-----0-0-----0-0-2-----2-0-0-0-----

G-----4-----4----- (Low G)

**Instrumental Hui with vocals**

Hui:

A-----

E-0-0-1-3--(0-0-0-0--0-----0-0--0-----0-0)--0-0-1-3-3--(0-0-0-0-0-----0-0-0-----0-0)-

C-----2-2-2-2-----2-2-2-2-----2-2-2-2-----2-2-2-2-----

G-----

A-----0-----0-----0-----0-----

E-0-0-1-3-3-3-3-3-1-3-3-----0-0-0-----0-0-1-3-3-3-3-3-1-3-3-----0-0-0-----

C-----0-0-2-----2-0-0-----0-0-2-----2-0-0-----

G-----4-----4----- (Low G)

**Verse 2 (sung) (kehea: "e kōlea")**

C F C  
 Hone ana ko leo e kōlea ē  
 C G7 C  
 Pehea 'o Kahiki? Maika'i nō!  
 C F C  
 'O ia 'āina 'uluwehiwehi  
 C G7 C  
 I hui pū 'ia me ke onaona

Bass plays 2 measure intro,  
then we join with Vamp

NOHO PAIPAI  
By Mary Kawena Pukui

2B - 2B

Vamp G7-C7-F 2x

F F7 Bb F

Pupue iho au e mehana

2x

G7 C7 F

Hone ana 'o Uese, I ku'u poli-----Vamp G7-C7-F

F F7 Bb F

Me he ala no e, I mai ana

G7 C7 F

Auhea ku'u lei, roselani-----Vamp G7-C7-F

F F7 Bb F

Malihini 'oe, malihini, au

G7 C7 F

Ma ka ihu kua, kama 'aina-----Vamp G7-C7-F

F F7 Bb F

Ina/ 'o/ you, me a'u

G7 C7 F

Kau pono i ka noho, paipai-----Vamp G7-C7-F

F F7 Bb F

Ina/ 'o/ you/ me a'u

G7 C7 F

You will be sitting in my rocking chair---Vamp G7-C7-F

F F7 Bb F

Hai'ina 'ia mai, ka puana

2x

G7 C7 F C7 F C7 F

Hone ana 'o Uese, i ku'u poli. End ku'u poli, ku'u poli,

Vamp G7-C7-F slide 3,4,5

# Not Pau

Lyrics & Music by Ray Kinney, Frank Sabatella & Meymo Holt (1942)

Intro: C7, F (last line of verse)

Tempo: 150/165/190

F F7 Bb C7 F  
Not *pau* | but *hana hou* just do it a — gain  
C7 G7 C7  
Please keep right on dancing | come on and do it a — gain

F F7 Bb C7 F  
You sway | Hawaiian way | to tell of your charms  
C7 F  
I'm caught in the spell of your arms

Db7 F  
Bridge: You've talked about the moon above the treetops  
Db7 F  
You've spoken of the waves upon the sand  
Db7 F  
You've sung about the breezes in the valley  
G7 C7  
And it's all been done with your hula hands

F F7 Bb C7 F  
Not *pau* | don't stop it now just do it a — gain

C7 F  
Go on | *hana ho•* | not *pau*

(Repeat from the top)

End:  
C7 F C7 F C7 F C7 F/ (slide 3,4,5)  
Don't stop it now | oh we're not *pau* | don't stop it now | and now we're pau